JUPITER PRIME

Consulting • Training • Advisory

جوبيتر برايم للاستشارات والتدريب

كتيّب الدورة

# دورة متقدمة في اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك

info@jupiterprime.uk

**jupiterprime.uk**

مسجّلة في المملكة المتحدة والمملكة العربية السعودية

# دورة متقدمة في اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك

اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك دورة تدريبية متقدمة مدتها أسبوعين لموظفي المالية والمحاسبين والبنكيين والمحللين وموظفي الخزينة الذين يعملون بالإنجليزية لغة ثانية، يخرج منها كل مشارك بملف الإنجليزية المالية. فالفرق المالية تعد تقاريرها وتقترض وتستثمر عبر الحدود بالإنجليزية، والصياغة غير الدقيقة قد تشوه الأرقام وتضعف المصداقية. وتقدم جوبيتر برايم للتدريب دورة اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك لهذه الفئات.

## لماذا تهم اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك الآن

تشكل ثلاث قوى أهمية اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك اليوم. فتقارير المجموعات والتدقيق الخارجي وعلاقات المستثمرين تجري بالإنجليزية بصورة متزايدة، حتى حين يدور العمل اليومي بلغة أخرى. ويتوقع المقرضون والمدققون والمحللون شرحا دقيقا للانحرافات والتعهدات والمخاطر، وقد تقرأ العبارة المبهمة على أنها تردد أو إخفاء. كما تعمل الفرق المالية عن بعد مع الأطراف المقابلة في المكالمات والمستندات المشتركة، حيث يصعب إصلاح الأخطاء اللغوية. والمؤسسات التي يشرح موظفوها الأرقام بطلاقة تكسب الثقة وتنهي المفاوضات أسرع. وتستهدف الدورة المستوى C1 من الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات CEFR، ومبادئ اللغة الواضحة في ISO 24495-1.

## المستفيدون من اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك

- موظفو التقارير المالية الذين يعدون القوائم وتعليقات الانحرافات وحزم الإدارة بالإنجليزية
- موظفو الائتمان والعلاقات الذين يناقشون التسهيلات والتعهدات والسداد مع العملاء
- موظفو الخزينة والاستثمار الذين يرفعون تقارير المراكز النقدية والعوائد واحتياجات التمويل
- موظفو الرقابة الداخلية والتنسيق مع التدقيق الذين يجيبون عن استفسارات المدققين
- محللو التخطيط المالي الذين يعرضون الموازنات والتوقعات والنتائج على اللجان

وتستفيد الإدارات المالية أكثر حين ترسل موظفي التقارير والخزينة والائتمان معا، إذ تتفق عند العودة على مسرد مشترك وصياغة موحدة للتعليقات.

## قدرات اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك

ينتقل المشاركون من ترجمة أفكارهم المالية إلى الإنجليزية إلى الحديث والكتابة عن الأرقام مباشرة وبدقة وثقة.

- تطبيق مفردات القوائم والموازنات والائتمان والاستثمار بدقة — قرارات التقارير والإقراض
- بناء شروح الانحرافات وتعليقات الإدارة بإنجليزية واضحة — المديرون غير الماليين ومجالس الإدارة
- تحديد الطلبات والموافقات وردود التدقيق في رسائل مالية دقيقة — المدققون والمراقبون الماليون
- إيصال النتائج المالية في عروض شفهية بإرشاد واضح — اللجان التنفيذية والمستثمرون
- اختبار الإجابات عن أسئلة المحللين والمدققين واللجان تحت الضغط — التدقيق الخارجي
- معايرة لغة التفاوض على الأسعار والرسوم والشروط — العملاء والمقرضون والموردون

## مصطلحات اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك الأساسية

- المستوى C1 في CEFR — المستوى المتقدم في الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات، ويصف استخداما طليقا ومرنا للغة في البيئات المهنية.
- تعليق الانحرافات — شرح مكتوب أو شفهي للفروق بين النتائج الفعلية والموازنة أو التوقعات مع أسبابها.
- التعهد الائتماني — شرط في اتفاقية القرض، مثل حد لنسبة مالية، يوافق المقترض على المحافظة عليه.
- لغة التحفظ — كلمات مثل على الأرجح أو بصورة عامة تشير إلى عدم اليقين وتمنع المبالغة في التوقع.
- تعليق الإدارة — نص سردي يرافق الأرقام المالية ويشرح الأداء ومحركاته والتوقعات للقراء.
- التلازم اللفظي — كلمات تأتي معا عادة في الإنجليزية المالية، وتجعل الصياغة طبيعية وطليقة.

## اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك يوما بيوم

### اليوم 1: الإنجليزية لغة عمل للمالية

- واصفات المستوى C1 في إطار CEFR للتواصل المالي — تحديد أهداف لغوية شخصية
- تدقيق الاحتياجات اللغوية في المهام المالية اليومية — ترتيب المهارات الأضعف
- مستويات الرسمية في الإنجليزية المالية — اختيار النبرة المناسبة
- الأخطاء الشائعة لدى المتحدثين بها لغة ثانية في المالية — تصحيح موجه
- سجل المفردات المالية الشخصي — ترسيخ الاستدعاء طوال الدورة

### اليوم 2: مفردات القوائم المالية

- مصطلحات قائمة الدخل وتلازماتها اللفظية — وصف الإيراد والتكلفة والربح
- لغة الميزانية العمومية للأصول والخصوم وحقوق الملكية — شرح المركز المالي
- صياغة قائمة التدفقات النقدية — الأنشطة التشغيلية والاستثمارية والتمويلية
- صياغة الإيضاحات والسياسات المحاسبية — قراءة الإفصاحات بدقة
- لغة النسب المالية للهوامش والسيولة والرافعة — مقارنة الأداء

## اليوم 3: وصف الأرقام والاتجاهات والانحرافات

- أفعال الاتجاه وظروف الدرجة — وصف دقيق لحركة الأرقام
- نطق الكسور العشرية والنسب المئوية والأرقام الكبيرة — وضوح السمع
- تراكيب شرح الانحرافات — الفعلي مقابل الموازنة والتوقعات
- لغة السبب والنتيجة — ربط المحركات بالنتائج المالية
- تعابير التحفظ واليقين — توقعات دون مبالغة

## اليوم 4: لغة الموازنات والائتمان والاستثمار

- مصطلحات الموازنة والتنبؤ — حوارات دورة التخطيط
- مفردات تقييم الائتمان للضمانات والتعهدات والتعثر — حديث الإقراض
- مصطلحات الاستثمار والمحافظ — العائد والمردود وشهية المخاطر
- تعابير الخزينة والسيولة — تحديثات التمويل والمركز النقدي
- شرح المنتجات البنكية للعملاء — الحسابات والقروض والتسهيلات

## اليوم 5: كتابة رسائل البريد والتقارير المالية

- بنية رسائل البريد المالية للطلبات والموافقات والتذكير — ردود أسرع
- تحديثات حالة نهاية الشهر ونهاية الربع — رسائل تقدم موجزة
- فقرات تعليق الإدارة — شرح النتائج لغير الماليين
- مبادئ اللغة الواضحة في ISO 24495-1 للنص المالي — سهولة القراءة
- دقة القواعد في الأزمنة وأدوات التعريف وحروف الجر — مسودات خالية من الأخطاء

## اليوم 6: لغة التدقيق والرقابة

- مفردات التدقيق للملاحظات والأدلة وردود الإدارة — ردود دقيقة
- الإجابة الكتابية عن استفسارات المدققين — ردود وقائعية مكتملة
- وصف ضوابط الرقابة الداخلية — شرح الإجراءات والصلاحيات بوضوح
- شرح التسويات وقيود التعديل — تبرير القيود المحاسبية
- صياغة الرسائل الحساسة عن الأخطاء والتأخير — صراحة مهنية

## اليوم 7: عرض النتائج المالية بالإنجليزية

- بنية عرض النتائج — العنوان الرئيس والمحركات والتوقعات
- لغة الإرشاد للشرائح والرسوم — قيادة المستمعين عبر البيانات
- الصوت والنبر والإيقاع مع الأرقام — إلقاء مفهوم
- عبارات وصف الرسوم البيانية والجداول — تعليق واضح
- الملخصات التنفيذية المنطوقة الموجزة — احترام وقت القيادات

## اليوم 8: أسئلة المحللين والمدققين واللجان

- أنواع أسئلة المحللين وأعضاء المجالس — توقع مسارات الاستفسار
- توضيح الأسئلة وإعادة صياغتها — تجنب الإجابات المبنية على سوء فهم
- كسب الوقت والتأجيل بلباقة — حين لا تتوفر البيانات
- التعامل مع الأسئلة الصعبة أو العدائية — ردود هادئة وقائعية
- المشاركة في اجتماعات اللجنة المالية — الاقتراح والموافقة والاعتراض

## اليوم 9: التفاوض على الشروط المالية بالإنجليزية

- لغة التفاوض على الأسعار والرسوم وجداول السداد — مواقف واضحة
- التراكيب الشرطية للعروض والتنازلات — مقترحات إذا ثم
- عبارات الاختلاف الدبلوماسي — حماية العلاقة مع العملاء والموردين
- تلخيص الشروط المتفق عليها شفهيا وكتابيا — تجنب النزاعات
- الإنجليزية في المكالمات الهاتفية والمرئية مع الأطراف المقابلة — التفاوض عن بعد

## اليوم 10: تطبيق ملف الإنجليزية المالية

- تعليق الانحرافات مع رسالة النتائج — تطبيق مهارات الكتابة
- عرض النتائج مع أسئلة حية — تطبيق العرض والإجابة
- لعب أدوار تفاوضي على شروط إقراض أو توريد — تطبيق لغة التفاوض
- خطاب الرد على التدقيق — تطبيق مفردات الرقابة والتدقيق
- ملف الإنجليزية المالية — تغذية راجعة من الزملاء وأهداف شخصية

## تطبيق اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك بعد الدورة

- إعادة كتابة تعليق الانحرافات في التقرير الشهري التالي باستخدام تراكيب السبب والنتيجة والتحفظ، ثم طلب مقارنة الوضوح من مراجع.
- إعداد عرض موجز للنتائج مدته خمس دقائق بالإنجليزية للاجتماع المالي التالي والتدرب عليه، مع ثلاثة أسئلة متوقعة وإجاباتها.

## أسئلة حول اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك

### ما اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك، ولماذا تهم الآن؟

اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك هي المفردات والقواعد ومهارات التواصل اللازمة لإعداد التقارير المالية وشرحها والتفاوض عليها بالإنجليزية. وتهم الآن لأن التقارير والتدقيق والإقراض والحوار مع المستثمرين تجري بالإنجليزية عبر الحدود بصورة متزايدة.

### من أكثر المستفيدين من دورة اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك؟

المحاسبون وموظفو المالية والبنكيون والمحللون وموظفو الخزينة الذين يعملون بالإنجليزية لغة ثانية هم الأكثر استفادة. ويستخدمها مشاركون من فرق المالية في البنوك والتأمين والطاقة والصناعة في التقارير والتدقيق واجتماعات العملاء وعروض اللجان.

### كيف تختلف دورة اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك عن دورة الإنجليزية العامة للأعمال؟

تركز على لغة المالية بدلا من الإنجليزية العامة في بيئة العمل. فتعمل فيها على مفردات القوائم المالية وتعليق الانحرافات وردود التدقيق وعرض النتائج وأسئلة المحللين والتفاوض على الشروط المالية، لا على الاجتماعات والمراسلات اليومية.

### ماذا تعود به من دورة اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك؟

تعود بملف الإنجليزية المالية الذي يضم تعليق انحرافات ورسالة نتائج ونص عرض مع إجابات معدة وخطاب رد على التدقيق وسجل مفردات شخصيا لمواصلة التدرب.

## اللغة الإنجليزية للمالية والبنوك: الطريق إلى الأمام

يضم ملف الإنجليزية المالية تعليقات المشارك ورسائله ونصوص عروضه وردوده على التدقيق وسجل مفرداته بعد اختبارها. وأول استخدام له هو تقرير نهاية الشهر التالي أو اجتماع النتائج، حيث يحدد طريقة شرح الأرقام. ويستخدمه موظفو المالية يوميا ويعتمد عليه مديروهم لتوحيد صياغة الفريق. وبعد دورة تقارير كاملة، تستحق عبارات التعليق مراجعة في ضوء أسئلة القراء.